# LES QUATRE VŒUX DU CŒUR DE SA SAINTETÉ LE GRAND PROTECTEUR SUPRÊME

entone pioneralul ploperaturale de cercione de la principal de conscione de la principal de cercione de la principal dela principal de la principal de la principal de la principal del la principal de la principal de la principal dela principal de la principal dela principal del la principal de la principal dela principal de la principal del la prin

## 1. EN TANT QU'ÊTRE HUMAIN,

DU FAIT DE MA CONDITION D'ÊTRE HUMAIN, JE FAIS LE VŒU DE M'ENGAGER POUR L'ÉLÉVATION DES QUALITÉS MORALES ET SPIRITUELLES DE L'HUMANITÉ. CELA CONSTITUE LA BASE MÊME POUR APPORTER BONHEUR ET BIEN-ÊTRE, TANT À L'INDIVIDU, QU'À LA FAMILLE ET À LA SOCIÉTÉ DANS SON ENSEMBLE.

#### 2. EN TANT QUE PRATIQUANT DU DHARMA,

DU FAIT DE MON ENGAGEMENT DANS LA VOIE SPIRITUELLE, JE M'EFFORCE DE PROMOUVOIR L'HARMONIE ET LA COOPÉRATION ENTRE LES TRADITIONS RELIGIEUSES. BIEN QUE LES DOCTRINES ET LES VUES PHILOSOPHIQUES PUISSENT DIFFÉRER, TOUTES LES TRADITIONS AUTHENTIQUES ENSEIGNENT L'AMOUR, LA COMPASSION, LA PATIENCE, LE PARDON, L'ÉTHIQUE — VERTUS QUE JE M'EFFORCE DE METTRE EN PRATIQUE. TOUTES LES TRADITIONS RELIGIEUSES SONT AINSI UNIES DANS LEUR CAPACITÉ À GUIDER LES ÊTRES HUMAINS SUR LA VOIE DU BONHEUR VÉRITABLE.

### 3. EN TANT QUE TIBÉTAIN,

EN TANT QUE TIBÉTAIN ET PORTEUR DE LA RESPONSABILITÉ DU LIGNAGE SPIRITUEL DE LA TRADITION DE NĀLANDĀ, JE SUIS LIÉ DE MANIÈRE PARTICULIÈRE À LA FOI INÉBRANLABLE ET AU PROFOND ATTACHEMENT DU PEUPLE TIBÉTAIN, TANT DE L'INTÉRIEUR QUE DE L'EXTÉRIEUR DU TIBET. C'EST POURQUOI, JE CONSIDÈRE COMME MON DEVOIR FONDAMENTAL DE PRÉSERVER LA LANGUE, LA CULTURE ET L'HÉRITAGE SPIRITUEL TIBÉTAINS, AINSI QUE DE REPRÉSENTER LA VOIX DES TIBÉTAINS OPPRIMÉS ET DE DÉFENDRE LEUR DROIT LÉGITIME À LA LIBERTÉ.

# 4. EN TANT QU'HÉRITIER DE LA TRADITION INTELLECTUELLE DE L'INDE ANCIENNE,

DU FAIT QUE JE ME CONSIDÈRE COMME UN DISCIPLE DE LA SAGESSE ANCIENNE DE L'INDE, JE M'ENGAGE À RAVIVER EN INDE LA RICHESSE DE SON HÉRITAGE, Y COMPRIS SA COMPRÉHENSION PROFONDE DE LA CONSCIENCE, SA LOGIQUE, SA PHILOSOPHIE, ET SES MÉTHODES CONTEMPLATIVES — EN LES RELIANT HARMONIEUSEMENT AUX CONNAISSANCES ET AUX DISCIPLINES MODERNES. PAR LÀ, J'ESPÈRE CONTRIBUER À L'ÉDIFICATION D'UN MONDE EMPREINT DE BIENVEILLANCE, DE COMPASSION ET DE PAIX.